

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени В.И. Вернадского»
(ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»)

П Р И К А З

Симферополь

26.04.2021

№ 359

О внесении изменений в приказ
от 29.12.2014 № 26 «Об утверждении
Положения «Об оказании платных образовательных услуг»
(с изменениями)

Руководствуясь пунктом 4.58 Устава федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», утвержденного приказом Минобрнауки России от 28 декабря 2018 года № 1380

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Внести следующие изменения в приложение к приказу от 29.12.2014 № 26 «Об утверждении Положения «Об оказании платных образовательных услуг» (с изменениями):

1.1. Приложения 1, 2, 3, 4, 5, 6 изложить в новой редакции (приложения 1, 2, 3, 4, 5, 6 к настоящему приказу).

1.2. Приложения 7, 8, 13, 14 исключить.

2. Директору департамента комплексной безопасности Университета Купрейчуку С.П. обеспечить своевременное размещение настоящего приказа на официальном сайте ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского» в соответствующем разделе в течение 5 дней со дня его регистрации.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.



А.П. Фалалеев

Договор № _____
(об оказании платных образовательных услуг – двусторонний)

г. _____ «___» _____ 20__ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского» (далее – «Исполнитель», «Университет»), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л01 № 0008249), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, и _____,

(фамилия, имя, отчество гражданина, получающего образовательные услуги)

(далее – «Заказчик»), с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор об оказании платных образовательных услуг (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе

_____ (наименование образовательной программы)

по направлению подготовки (специальности) _____

_____ (код, наименование направления подготовки (специальности))

уровень образования _____,

(среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура)

форма обучения _____.

1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по Договору (продолжительность обучения по Договору) составляет _____.

1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Заказчику выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации.

В случае отчисления Заказчика из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно или на основе сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Заказчика.

2.1.2. Применять к Заказчику меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.2.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.2.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.2.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.2.5. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в

социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.2.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.3. Исполнитель обязуется:

2.3.1. Зачислить Заказчика, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.3.2. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3.3. Создать Заказчику необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

2.3.4. Проявлять уважение к личности Заказчика, не допускать физического и психологического насилия.

2.3.5. Сохранить место за Заказчиком в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.4. Заказчик обязуется:

2.4.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.4.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.3. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.4.4. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Заказчик обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.4.5. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.4.6. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.4.7. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.4.8. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.4.9. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.4.10. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный Заказчиком имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.11. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____
(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый учебный год составляет _____
(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____
(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1 настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать)

календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первому настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Заказчик – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее ½ от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

- за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до «01» сентября .
- за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до «15» января.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Заказчика, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Заказчиком путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.4.4 настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

4. Основания изменения и расторжения договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до «____» _____ 20__ г.

6.2. Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Заказчику академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Заказчику отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть

приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Заказчик или Исполнитель не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик ознакомлен.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Заказчика в Университет до даты издания приказа об отчислении Заказчика из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в судебном порядке в Киевском районном суде г. Симферополя Республики Крым.

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях договора толкуются в пользу Исполнителя.

7. Реквизиты сторон

Заказчик
Ф.И.О. _____
Дата рождения _____
Адрес регистрации: _____
Место проживания (пребывания): _____
Паспорт: серия _____ № _____
выдан _____ « ____ » ____ 20 ____ г.
ИНН _____
Пенсионное страховое свидетельство _____
_____/_____/_____

Исполнитель
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»
295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4
Получатель
УФК по Республике Крым (КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ВЕРНАДСКОГО, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», л/с 30756Ц76740)
ИНН 9102028795, КПП 910201001
Банк получателя
ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ БАНКА РОССИИ/УФК по Республике Крым г. Симферополь
БИК 013510002
Номер казначейского
счета (р/с) 03214643000000017500
ЕКС 40102810645370000035
Назначение платежа: Плата за обучение ФИО (полностью), факультет, академия/институт (филиал), курс, форма обучения, период за который вносится оплата (семестр, год)

(должность, ФИО, подпись уполномоченного лица)

Договор № _____
(об оказании платных образовательных услуг – трехсторонний)

г. _____

«___» _____ 20___ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее – «Исполнитель», Университет), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л01 № 0008249) и свидетельства о государственной аккредитации № 1228 от «25» марта 2015 года (серия 90А01 № 0001307), выданных Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, и _____ (далее – «Заказчик»),

(фамилия, имя, отчество родителя, (законного представителя) несовершеннолетнего лица или наименование организации, предприятия, с указанием Ф.И.О., должностного лица, действующего от имени юридического лица, документов, регламентирующих его деятельность)

а также _____

(Ф.И.О. несовершеннолетнего лица либо иного лица, обучающегося за счет третьих лиц)

(далее – «Потребитель»), с другой с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор об оказании платных образовательных услуг (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе

_____ (наименование образовательной программы)

по направлению подготовки (специальности)

_____ (код, наименование направления подготовки (специальности))

уровень образования _____,

(среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура)

форма обучения _____.

1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по Договору (продолжительность обучения по Договору) составляет _____.

1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Потребителю выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации.

В случае отчисления Потребителя из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно или на основе сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Потребителю.

2.1.2. Применять к Потребителю меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3. Потребитель вправе:

2.3.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.3.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.3.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.3.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.3.5. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.3.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.4. Исполнитель обязуется:

2.4.1. Зачислить Потребителя, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.4.2. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.4.3. Создать Потребителю необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

2.4.4. Проявлять уважение к личности Потребителя, не допускать физического и психологического насилия.

2.4.5. Сохранить место за Потребителем в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.5. Заказчик обязуется:

2.5.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.5.2. При поступлении Потребителя в Университет и в процессе его обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.5.3. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия Потребителя на занятиях.

2.5.4. Возмещать ущерб, причиненный Потребителем имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.5.5. Обеспечить посещение Потребителем занятий согласно учебному расписанию.

2.5.6. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.6. Потребитель обязуется:

2.6.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.6.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.3. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Потребитель обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.6.4. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.6.5. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.6.6. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.6.7. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.6.8. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

работников.

2.6.9. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.10. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый учебный год составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1 настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первому настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Потребитель – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее 1/2 от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

– за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до «01» сентября .

– за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до «15» января.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Потребителя, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Потребителем путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.6.3. настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

4. Основания изменения и расторжения договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик, Потребитель вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до « ____ » _____ 20 ____ г.

6.2. Договор составлен в трех экземплярах, имеющих равную юридическую силу. Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Потребителю академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Потребителю отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Стороны не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик, Потребитель ознакомлены.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Потребителя в Университет до даты издания приказа об отчислении Потребителя из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в суде по месту нахождения Университета.

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях договора толкуются в пользу Исполнителя.

7. Реквизиты сторон

Заказчик	Потребитель	Исполнитель
Ф.И.О. _____	Ф.И.О. _____	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» 295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4
Дата рождения _____	Дата рождения _____	<u>Получатель</u>
Адрес регистрации: _____	Адрес регистрации: _____	УФК по Республике Крым (КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ВЕРНАДСКОГО, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», л/с 307561Ц76740)
Место проживания (пребывания): _____	Место проживания (пребывания): _____	ИНН 9102028795, КПП 910201001
Телефон _____	Телефон _____	<u>Банк получателя</u>
Паспорт _____	Паспорт _____	ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ
ИНН _____	ИНН _____	БАНКА РОССИИ/УФК по Республике Крым
Пенсионное страховое свидетельство _____	Пенсионное страховое свидетельство _____	г. Симферополь
_____ / _____ /	_____ / _____ /	БИК 013510002
или		<u>Номер казначейского</u>
Полное наименование юридического лица,		счета (р/с) 032146430000000017500
Юридический адрес, банковские реквизиты,		ЕКС 40102810645370000035
ОГРН, дата регистрации, ИНН		Назначение платежа: Плата за обучение
Представитель (должность) _____		ФИО (полностью), факультет, академия/институт (филиал), курс, форма обучения, период за который вносится оплата (семестр, год)
_____ / _____ /		_____ / _____ /
		(должность, ФИО, подпись уполномоченного лица)

Приложение 3
к приказу от 26.04.2021 № 359

Приложение 3
к Положению об оказании платных
образовательных услуг

Договор № _____
(об оказании платных образовательных услуг –
двусторонний, с лицами, не являющимися гражданами Российской Федерации)

г. _____ « _____ » _____ 20 ____ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского» (далее – «Исполнитель», «Университет»), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л01 № 0008249), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, и _____

(фамилия, имя, отчество гражданство лица, получающего образовательные услуги) (далее – «Заказчик»), с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор об оказании платных образовательных услуг (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе

_____ (наименование образовательной программы)
по направлению подготовки (специальности) _____

_____ (код, наименование направления подготовки (специальности))
уровень образования _____, (среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура)

форма обучения _____.

1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по Договору (продолжительность обучения по Договору) составляет _____.

1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Заказчику выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации.

В случае отчисления Заказчика из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца.

2. Права и обязанности Сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно или на основе сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Заказчика.

2.1.2. Применять к Заказчику меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом I настоящего Договора.

2.2.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.2.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.2.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.2.5. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.2.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.3. Исполнитель обязуется:

2.3.1. Зачислить Заказчика, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.3.2. Проводить предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертизу иностранных документов об образовании, поданных Заказчиком при поступлении в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», в соответствии с Положением о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».

Предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертиза иностранного документа об образовании, проведенные Исполнителем ранее при получении Заказчиком образования в Университете, повторно не проводятся.

2.3.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3.4. Создать Заказчику необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

2.3.5. Проявлять уважение к личности Заказчика, не допускать физического и психологического насилия.

2.3.6. Сохранить место за Заказчиком в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.4. Заказчик обязуется:

2.4.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.4.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.3. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.4.4. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Заказчик обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.4.5. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.4.6. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.4.7. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.4.8. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.4.9. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.4.10. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный Заказчиком имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.11. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

2.4.12. Заказчик обязан по прибытии в Университет представить в Приемную/отборочную комиссию документы в соответствии с перечнем, изложенным в Правилах приема в Университет. Копии вышеуказанных документов необходимо представить в структуру по работе с иностранными обучающимися не позднее двух рабочих дней со дня предоставления документов в Приемную/отборочную комиссию.

2.4.13. Заказчик обязан в течении 14 (четырнадцати) дней после прибытия в Университет предоставить в Управление международной деятельности Свидетельство о признании иностранного документа об образовании и (или) иностранной квалификации, выданного Федеральной службой по

надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) и ее копию, или (в случае отсутствия указанного Свидетельства) документы в соответствии с перечнем, изложенным в Положении о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в Университете, для осуществления процедуры признания иностранного документа об образовании, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете.

2.4.14. Заказчик обязан заблаговременно продлевать срок действия своего национального паспорта. При этом срок действия национального паспорта Заказчика на момент оформления (продления) многоразовой визы должен быть не менее 2 (двух) лет.¹

2.4.15. Не позднее двух рабочих дней после каждого пересечения государственной границы Российской Федерации (при въезде на территорию Российской Федерации), предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для постановки на миграционный учет.

Не менее чем за 1 месяц до окончания срока действия многоразовой визы предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для продления многоразовой визы.²

2.4.16. Письменно уведомить в структурном подразделении/филиале Исполнителя ответственного по работе с иностранными обучающимися о дате выезда за пределы территории Российской Федерации не позднее, чем за 7 (семь) рабочих дней до даты предполагаемого выезда (пересечения государственной границы Российской Федерации), с указанием причины (каникулы, случаи, не терпящие отлагательства (болезнь и пр.)) и срока убытия.

2.4.17. Заказчик, отчисленный из Университета до окончания обучения, обязан в течение трех календарных дней представить в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися свои паспортные данные для сокращения срока пребывания на территории Российской Федерации, оформить в установленные законодательством Российской Федерации сроки транзитную визу для выезда с территории Российской Федерации.³

2.4.18. Проходить медицинский осмотр в целях охраны здоровья в соответствии со статьей 41 Федерального закона от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и в порядке, предусмотренном локальными нормативными актами Исполнителя. В течение трех календарных дней с момента зачисления в Университет оформить/предоставить действующий полис медицинского страхования. По окончании срока действия полиса медицинского страхования своевременно оформить новый полис сроком действия не менее 1 года. Дата начала срока действия нового страхового полиса должна быть не позднее следующего календарного дня после окончания срока действия предыдущего страхового полиса. Проходить медицинское обследование в соответствии с принятым в Университете порядком.

2.4.19. Заказчик обязан проживать в предоставляемом ему студенческом общежитии (по месту постановки на миграционный учет).

Заказчику может быть разрешено проживать вне студенческого общежития Исполнителя при условии согласования этого в структурном подразделении/филиале с ответственным по работе с иностранными обучающимися и обязательном предоставлении им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту пребывания.

При изменении своего места проживания Заказчик обязан письменно уведомить об этом в структурном подразделении/филиале ответственного по работе с иностранными обучающимися с обязательным предоставлением им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту нового пребывания в срок не позднее пяти рабочих дней.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый учебный год составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____

¹ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

² Абз. 2 п. 2.4.15. применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

³ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1 настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первому настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Заказчик – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее 1/2 от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

- за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до «01» сентября.
- за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до «15» января.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Заказчика, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Заказчиком путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.4.4 настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

4. Основания изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке, а Заказчик подлежит отчислению из Университета в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, если по результатам экспертизы признания иностранного документа об образовании будет выдано экспертное заключение о непризнании иностранного документа об образовании в качестве документа, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете, в том числе предоставление недостоверных данных об образовании, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

5.2. Заказчик обязан возместить Исполнителю сумму административного штрафа, наложенного на Исполнителя по вине Заказчика, в связи с неисполнением им обязательных требований, предусмотренных настоящим Договором и законодательством Российской Федерации, регулирующим отношения, связанные с осуществлением миграционного учета и правовым положением иностранных граждан в Российской Федерации, не позднее шестидесяти дней со дня вступления постановления о наложении административного штрафа в законную силу.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до «_____» _____ 20__ г.

6.2. Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Заказчику академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Заказчику отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Заказчик или Исполнитель не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик ознакомлен.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Заказчика в Университет до даты издания приказа об отчислении Заказчика из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в судебном порядке в Киевском районном суде г. Симферополя Республики Крым.

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях Договора толкуются в пользу Исполнителя.

7. Реквизиты сторон

Заказчик

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____

Гражданство: _____

Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Паспорт: _____

ИНН _____
Пенсионное страховое свидетельство _____

_____/_____/_____

Исполнитель

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Крымский федеральный
университет имени В.И. Вернадского»
295007, Российская Федерация, Республика Крым,
г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4
Получатель
УФК по Республике Крым УФК по Республике
Крым (КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ВЕРНАДСКОГО,
ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»,
л/с 307561Ц76740)
ИНН 9102028795, КПП 910201001
Банк получателя
ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ БАНКА
РОССИИ//УФК по Республике Крым г.
Симферополь
БИК 013510002
Номер казначейского
счета (р/с) 03214643000000017500
ЕКС 40102810645370000035
Назначение платежа: Плата за обучение
ФИО (полностью), факультет,
академия/институт (филиал), курс, форма
обучения, период за который вносится оплата
(семестр, год)
_____/_____/_____
(должность, ФИО, подпись
уполномоченного лица)

Договор № _____
(об оказании платных образовательных услуг –
трехсторонний, с лицами, не являющимися гражданами Российской Федерации)

г. _____ «_____» _____ 20 ____ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее – «Исполнитель», «Университет»), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л101 № 0008249), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____, действующего (ей) на основании _____, с одной стороны, и _____,

(далее – «Заказчик»),
(фамилия, имя, отчество, гражданство (законного представителя) несовершеннолетнего лица или наименование организации, предприятия, с указанием Ф.И.О., должностного лица, действующего от имени юридического лица, документов, регламентирующих его деятельность)

и _____
(фамилия, имя, отчество, гражданство несовершеннолетнего лица либо иного лица, обучающегося за счёт третьих лиц)
(далее – «Потребитель»), с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе

_____ (наименование образовательной программы)
по направлению подготовки (специальности)

_____ (код, наименование направления подготовки (специальности))
уровень образования _____,
(среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура)

форма обучения _____.

1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по договору (продолжительность обучения по договору) составляет _____.

1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Потребителю выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации.

В случае отчисления Потребителя из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца.

2. Права и обязанности Сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно или на основе сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Потребителя.

2.1.2. Применять к Потребителю меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3. Потребитель вправе:

2.3.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.3.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.3.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.3.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.3.5. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.3.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.4. Исполнитель обязуется:

2.4.1. Зачислить Потребителя, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.4.2. Проводить предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертизу иностранных документов об образовании, поданных Потребителем при поступлении в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», в соответствии с Положением о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».

Предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертиза иностранного документа об образовании, проведенные Исполнителем ранее при получении Потребителем образования в Университете, повторно не проводятся.

2.4.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.4.4. Создать Потребителю необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

2.4.5. Проявлять уважение к личности Потребителя, не допускать физического и психологического насилия.

2.4.6. Сохранить место за Потребителем в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.5. Заказчик обязуется:

2.5.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.5.2. При поступлении Потребителя в Университет и в процессе его обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.5.3. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия Потребителя на занятиях.

2.5.4. Возмещать ущерб, причиненный Потребителем имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.5.5. Обеспечить посещение Потребителем занятий согласно учебному расписанию.

2.5.6. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.6. Потребитель обязуется:

2.6.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.6.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.3. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Потребитель обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.6.4. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.6.5. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.6.6. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.6.7. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.6.8. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на

его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.6.9. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.10. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

2.6.11. Потребитель обязан в течении 14 (четырнадцати) дней после прибытия в Университет предоставить в Управление международной деятельности Свидетельство о признании иностранного документа об образовании и (или) иностранной квалификации, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) и ее копию, или (в случае отсутствия указанного Свидетельства) документы в соответствии с перечнем, изложенным в Положении о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в Университете, для осуществления процедуры признания иностранного документа об образовании, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете.

2.6.12. Потребитель обязан заблаговременно продлевать срок действия своего национального паспорта. При этом срок действия национального паспорта Потребителя на момент оформления (продления) многоразовой визы должен быть не менее 2 (двух) лет.¹

2.6.13. Не позднее двух рабочих дней после каждого пересечения государственной границы Российской Федерации (при въезде на территорию Российской Федерации), предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для постановки на миграционный учет.

Не менее чем за 1 месяц до окончания срока действия многоразовой визы предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для продления многоразовой визы.²

2.6.14. Письменно уведомить в структурном подразделении/филиале Исполнителя ответственного по работе с иностранными обучающимися о дате выезда за пределы территории Российской Федерации не позднее, чем за 7 (семь) рабочих дней до даты предполагаемого выезда (пересечения государственной границы Российской Федерации), с указанием причины (каникулы, случаи, не терпящие отлагательства (болезнь и пр.)) и срока убытия.

2.6.15. Потребитель, отчисленный из Университета до окончания обучения, обязан в течение трех календарных дней представить в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися свои паспортные данные для сокращения срока пребывания на территории Российской Федерации, оформить в установленные законодательством Российской Федерации сроки транзитную визу для выезда с территории Российской Федерации.³

2.6.16. Проходить медицинский осмотр в целях охраны здоровья в соответствии со статьей 41 Федерального закона от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и в порядке, предусмотренном локальными нормативными актами Исполнителя. В течение трех календарных дней с момента зачисления в Университет оформить/предоставить действующий полис медицинского страхования. По окончании срока действия полиса медицинского страхования своевременно оформить новый полис сроком действия не менее 1 года. Дата начала срока действия нового страхового полиса должна быть не позднее следующего календарного дня после окончания срока действия предыдущего страхового полиса. Проходить медицинское обследование в соответствии с принятым в Университете порядком.

2.6.17. Потребитель обязан проживать в предоставляемом ему студенческом общежитии (по месту постановки на миграционный учет).

Потребителю может быть разрешено проживать вне студенческого общежития Исполнителя при условии согласования этого в структурном подразделении/филиале с ответственным по работе с иностранными обучающимися и обязательном предоставлении им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту пребывания.

При изменении своего места проживания Потребитель обязан письменно уведомить об этом в структурном подразделении/филиале ответственного по работе с иностранными обучающимися с обязательным предоставлением им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту нового пребывания в срок не позднее пяти рабочих дней.

¹ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

² Абз. 2 п. 2.6.13. применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

³ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый учебный год составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____

(цифрами)

_____ рублей.

(прописью)

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1 настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первому настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Потребитель – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее 1/2 от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

- за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до «01» сентября.
- за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до «15» января.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Потребителя, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Потребителем путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.6.3. настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

4. Основания изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик, Потребитель вправе отказаться от исполнения договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке, а Потребитель подлежит отчислению из Университета в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, если по результатам экспертизы признания

иностранный документ об образовании будет выдано экспертное заключение о непризнании иностранного документа об образовании в качестве документа, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете, в том числе предоставление недостоверных данных об образовании, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

5.2. Заказчик обязан возместить Исполнителю сумму административного штрафа, наложенного на Исполнителя по вине Заказчика, Потребителя, в связи с неисполнением им (ими) обязательных требований, предусмотренных настоящим Договором и законодательством Российской Федерации, регулирующим отношения, связанные с осуществлением миграционного учета и правовым положением иностранных граждан в Российской Федерации, не позднее шестидесяти дней со дня вступления постановления о наложении административного штрафа в законную силу.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до « ____ » _____ 20 ____ г.

6.2. Договор составлен в трех экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Потребителю академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Потребителю отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Заказчик, Потребитель или Исполнитель не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик, Потребитель ознакомлены.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Потребителя в Университет до даты издания приказа об отчислении Потребителя из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в суде по месту нахождения Университета.

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях Договора толкуются в пользу Исполнителя.

7. Реквизиты сторон

Заказчик

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____
Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Телефон: _____
Паспорт: _____

ИНН _____
Страховое свидетельство
обязательного пенсионного
страхования: _____

или
Полное наименование юридического
лица: _____

Юридический адрес: _____

Банковские реквизиты:
ОГРН _____
Дата регистрации _____
ИНН _____
Представитель(должность) _____
_____ / _____ /

Потребитель

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____
Гражданство: _____
Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Телефон: _____
Паспорт: _____

ИНН _____
Страховое свидетельство
обязательного пенсионного
страхования _____

_____ / _____ /

Исполнитель

Федеральное государственное
автономное образовательное учреждение
высшего образования «Крымский
федеральный университет имени В.И.
Вернадского»

295007, Российская Федерация, Республика
Крым, г. Симферополь, пр. Академика
Вернадского, д. 4

Получатель

УФК по Республике Крым (КРЫМСКИЙ
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
В.И.ВЕРНАДСКОГО, ФГАОУ ВО «КФУ
им. В.И. Вернадского»,
л/с 30756Ц76740)
ИНН 9102028795, КПП 910201001

Банк получателя

ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ
БАНКА РОССИИ/УФК по Республике
Крым г. Симферополь
БИК 013510002

Номер казначейского

счета (р/с) 03214643000000017500
ЕКС 40102810645370000035

Назначение платежа: Плата за обучение
ФИО (полностью), факультет,
академия/институт (филиал), курс, форма
обучения, период за который вносится
оплата (семестр, год)

(должность, ФИО, подпись
уполномоченного лица)

Приложение 5
к приказу от 26.04.2016 № 359

Приложение 5
к Положению об оказании платных образовательных услуг

Договор № _____ (об оказании платных образовательных услуг – двусторонний, с лицами, не являющимися гражданами Российской Федерации)	Contract No. _____ (for the provision of paid educational services – concluded bilaterally with persons who are not citizens of the Russian Federation)
г. _____ « _____ » _____ 20 _____ г.	city _____ " _____ " _____ 20 _____
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского» (далее – «Исполнитель», «Университет»), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л01 № 0008249), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____ действующего на основании _____ с одной стороны, и _____ (фамилия, имя, отчество гражданство лица, получающего образовательные услуги) (далее – «Заказчик»), с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор об оказании платных образовательных услуг (далее – «Договор») о нижеследующем: 1. Предмет Договора 1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе _____ (наименование образовательной программы) по направлению подготовки (специальности) _____ (код, наименование направления подготовки (специальности) уровень образования _____ (среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура) форма обучения _____ 1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по Договору (продолжительность обучения по Договору) составляет _____. 1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Заказчику выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации. В случае отчисления Заказчика из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца. 2. Права и обязанности Сторон 2.1. Исполнитель вправе: 2.1.1. Самостоятельно или на основе _____	"V. I. Vernadsky Crimean Federal University" (hereinafter referred to as the "Contractor" or "University"), acting on the basis of License No. 1260 of 6 February 2015 (series 90L01 No. 0008249) issued by the Federal Service for Supervision of Education and Science, in the person of _____ acting on the basis of _____, on the one hand, and _____ (full name and citizenship of the person receiving educational services) (hereinafter the "Customer"), on the other hand, collectively referred to as the "Parties", have concluded this contract for the provision of paid educational services (hereinafter the "Contract") as follows: 1. Subject of the Contract 1.1. The Contractor undertakes to provide and the Customer undertakes to pay for the educational service within the principal educational program _____ (name of the educational program) in the field of study (specialty) _____ (code and name of the field of study (specialty) level of education _____ (secondary vocational course, postsecondary bachelor's/specialist's/ master's course, postgraduate course, postgraduate clinical studies) mode of study _____ 1.2. The duration of the educational program or part of the educational program under the Contract (the duration of training under the Contract) is _____. 1.3. Upon successful completion of the final state academic assessment, the Customer is granted a state-issued diploma certifying educational attainment and qualifications. In the event of the Customer's expulsion from the University before the full completion of the principal educational program, they are issued a certificate of training or a training period in the due form. 2. Rights and obligations of the Parties 2.1. The Contractor has the right to: 2.1.1. Independently or in cooperation with its network _____

сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Заказчика.

2.1.2. Применять к Заказчику меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.2.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.2.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.2.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.2.5. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.2.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.3. Исполнитель обязуется:

2.3.1. Зачислить Заказчика, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.3.2. Проводить предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертизу иностранных документов об образовании, поданных Заказчиком при поступлении в ФГАОУ ВО «КФУ» им. В.И. Вернадского», в соответствии с Положением о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».

Предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертиза иностранного документа об образовании, проведенные Исполнителем ранее при получении Заказчиком образования в Университете, повторно не проводятся.

2.3.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3.4. Создать Заказчику необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

partners carry out the educational process, adopt the curriculum and the schedule of classes, establish assessment systems as well as forms, procedures and frequency of intermediate academic assessment of the Customer.

2.1.2. Apply incentive measures and disciplinary measures to the Customer in accordance with the legislation of the Russian Federation, the Contractor's constituent documents, this Contract and the Contractor's local regulations.

2.1.3. Terminate the Contract unilaterally in the cases indicated in Section 4 of this Contract.

2.2. The Customer has the right to:

2.2.1. Receive from the Contractor information on the organization and support of the proper provision of the services specified in Section 1 of this Contract.

2.2.2. Receive complete and reliable information about the assessment of their knowledge and skills as well as the criteria for such assessment;

2.2.3. Use the property of the Contractor necessary for going through the educational program in accordance with the procedures established by the local regulations;

2.2.4. Use additional educational services provided by the Contractor and not included in the educational program, on the basis of a separately concluded agreement.

2.2.5. Take part in social, cultural, recreational and other events organized by the Contractor in accordance with the procedures established by the local regulations.

2.2.6. Exercise other rights in accordance with Federal Law No. 273-FZ of 29.12.2012 "On Education in the Russian Federation".

2.3. The Contractor undertakes to:

2.3.1. Enroll the Customer who has fulfilled the conditions required for admission to the University.

2.3.2. Conduct a preliminary analysis, express analysis and examination of foreign educational documents submitted by the Customer upon admission to the Vernadsky CFU, in accordance with the Regulations on the Procedure for Recognizing Foreign Education and/or Foreign Qualifications in the VernadskyCFU.

Preliminary analysis, express analysis and examination of a foreign education document carried out by the Contractor earlier when the Customer was receiving education at the University are not repeated.

2.3.3. Organize and ensure the proper provision of the services specified in Section 1 of this Contract.

2.3.4. Create the necessary conditions for the Customer to master the chosen principal educational program.

2.3.5. Show respect to the Customer as an individual and prevent any physical and/or psychological violence.

2.3.6. Keep the place for the Customer in case of their missing classes for valid reasons (taking into account the

2.3.5. Проявлять уважение к личности Заказчика, не допускать физического и психологического насилия.

2.3.6. Сохранить место за Заказчиком в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.4. Заказчик обязуется:

2.4.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.4.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.3. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.4.4. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Заказчик обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.4.5. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.4.6. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.4.7. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.4.8. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.4.9. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.4.10. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный Заказчиком имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.4.11. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

2.4.12. Заказчик обязан по прибытии в Университет представить в Приемную/отборочную комиссию документы в соответствии с перечнем, изложенным в Правилах приема в Университет. Копии

payments for services specified in Section 1 of this Contract).

2.4. The Customer undertakes to:

2.4.1. Master the educational program specified in clause 1.1 of this Contract.

2.4.2. During the training period, be disciplined, follow the individual curriculum, comply with all the requirements of the Contractor's Charter, Internal Labour Regulations and other local regulations of the Contractor, orders and directions of the Rector (Vice Rectors) and other executive officers of the Contractor, respect the academic discipline and generally accepted rules of conduct, maintain medical privacy (for those enrolled in educational programs in medicine) and pass medical examinations at the request of the Contractor in accordance with the legislation of the Russian Federation.

2.4.3. Timely pay for the services provided as per Section 1 of this Contract.

2.4.4. Within seven calendar days from the beginning of each term/semester, the Customer is obliged to submit to the relevant dean's/director's office of the Contractor a copy of the receipt confirming payment of the tuition fee for the current term/semester.

2.4.5. Upon admission to the University and in the course of training, provide all the necessary documents in a timely manner.

2.4.6. Attend all classes and perform all types of tasks envisaged in the curriculum, the individual curriculum as well as the work programs of the disciplines (modules) and practices.

2.4.7. Notify the Contractor of the valid reasons for absence from classes.

2.4.8. Respect the honour and dignity of other students and employees of the University and not to create obstacles for the education of other students;

2.4.9. Not to commit any actions discrediting the University or negatively affecting its reputation as well as refrain from any slander or dissemination of information disparaging the University and its employees.

2.4.10. Take care of the Contractor's property. Compensate for any damage caused by the Customer to the Contractor's property, in accordance with the legislation of the Russian Federation.

2.4.11. Take part in socially significant events in cases specified by the local regulations of the Contractor.

2.4.12. Upon arrival at the University, the Customer is obliged to submit to the Admission/Selection Committee the required documents as per the list provided in the Rules of Admission to the University. Copies of the said documents are to be submitted to the relevant department responsible for managing foreign students no later than two working days from the date of submission of the documents to the Admission/Selection Committee.

2.4.13. Within 14 (fourteen) days upon arrival at the University the Customer is to submit to the Office of

вышеуказанных документов необходимо представить в структуру по работе с иностранными обучающимися не позднее двух рабочих дней со дня предоставления документов в Приемную/отборочную комиссию.

2.4.13. Заказчик обязан в течении 14 (четырнадцати) дней после прибытия в Университет предоставить в Управление международной деятельности Свидетельство о признании иностранного документа об образовании и (или) иностранной квалификации, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) и ее копию, или (в случае отсутствия указанного Свидетельства) документы в соответствии с перечнем, изложенным в Положении о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в Университете, для осуществления процедуры признания иностранного документа об образовании, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете.

2.4.14. Заказчик обязан заблаговременно продлевать срок действия своего национального паспорта. При этом срок действия национального паспорта Заказчика на момент оформления (продления) многоразовой визы должен быть не менее 2 (двух) лет.¹

2.4.15. Не позднее двух рабочих дней после каждого пересечения государственной границы Российской Федерации (при въезде на территорию Российской Федерации), предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для постановки на миграционный учет.

Не менее чем за 1 месяц до окончания срока действия многоразовой визы предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для продления многоразовой визы.²

2.4.16. Письменно уведомить в структурном подразделении/филиале Исполнителя ответственного по работе с иностранными обучающимися о дате выезда за пределы территории Российской Федерации не позднее, чем за 7 (семь) рабочих дней до даты предполагаемого выезда (пересечения государственной границы Российской Федерации), с указанием причины (каникулы, случаи, не терпящие отлагательства (болезнь и пр.)) и срока убытия.

2.4.17. Заказчик, отчисленный из Университета до окончания обучения, обязан в течение трех календарных дней представить в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися свои паспортные данные для сокращения срока пребывания на территории Российской Федерации, оформить в установленные законодательством Российской Федерации сроки транзитную визу для выезда с

International Affairs a Certificate of Recognition of a foreign education document and/or foreign qualifications issued by the Federal Service for Supervision of Education and Science (Rosobrnadzor) and its copy or (in the absence of such a certificate) documents as per the list specified in the Regulations on the Procedure for Recognizing Foreign Education and/or Foreign Qualifications at the University for undergoing the procedure for the recognition of the foreign education document making its holder eligible for educational programs at the University.

2.4.14. The Customer is obliged to make sure that the validity period of their national passport is extended in advance. The validity period of the Customer's national passport at the time of issuing (extending) a multiple-entry visa must be at least 2 (two) years.¹

2.4.15. No later than two working days after each crossing of the state border of the Russian Federation (when entering the territory of the Russian Federation), submit the documents for migration registration to the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor.

At least 1 month before the expiration date of the multiple-entry visa, submit documents for extending the multiple-entry visa to the person responsible for managing foreign students in the Contractor's structural division/branch.²

2.4.16. Notify the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor in writing of the date of their departure from the Russian Federation no later than 7 (seven) working days before the date of the intended departure (crossing the state border of the Russian Federation), indicating the reason (holidays, urgent cases (illness, etc.)) and the time of departure.

2.4.17. The Customer expelled from the University before the completion of the training is obliged to submit his passport data within three calendar days to the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor in order to reduce the period of their stay in the Russian Federation and arrange a transit visa for leaving the Russian Federation within the terms established by the legislation of the Russian Federation.³

2.4.18. Undergo a medical examination for the purpose of health protection in accordance with Article 41 of Federal Law No. 273-FZ of 29.12.2012 "On Education in the Russian Federation" and the procedures established by the local regulations of the Contractor. Within three calendar days from the date of admission to the University obtain/submit a valid health insurance policy. By the end of the validity period of the health insurance policy, obtain in a timely manner a new policy with a validity period of at least 1 year. The inception date of the new insurance policy must be no later than the next calendar day after the expiration of the previous insurance policy. Pass a medical examination in accordance with the procedure established at the

¹ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ/ This clause applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

² Абз. 2 п. 2.4.15. применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ./ Par. 2 of clause 2.4.15. applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

территории Российской Федерации.³

2.4.18. Проходить медицинский осмотр в целях охраны здоровья в соответствии со статьей 41 Федерального закона от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и в порядке, предусмотренном локальными нормативными актами Исполнителя. В течение трех календарных дней с момента зачисления в Университет оформить/предоставить действующий полис медицинского страхования. По окончании срока действия полиса медицинского страхования своевременно оформить новый полис сроком действия не менее 1 года. Дата начала срока действия нового страхового полиса должна быть не позднее следующего календарного дня после окончания срока действия предыдущего страхового полиса. Проходить медицинское обследование в соответствии с принятым в Университете порядком.

2.4.19. Заказчик обязан проживать в предоставляемом ему студенческом общежитии (по месту постановки на миграционный учет).

Заказчику может быть разрешено проживать вне студенческого общежития Исполнителя при условии согласования этого в структурном подразделении/филиале с ответственным по работе с иностранными обучающимися и обязательном предоставлении им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту пребывания.

При изменении своего места проживания Заказчик обязан письменно уведомить об этом в структурном подразделении/филиале ответственного по работе с иностранными обучающимися с обязательным предоставлением им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту нового пребывания в срок не позднее пяти рабочих дней.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____

(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый учебный год составляет _____

(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____

(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1

University.

2.4.19. The Customer is obliged to live in the offered student hostel (at the place of migration registration).

The Customer may be allowed to live outside the student hostel offered by the Contractor with the consent of the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch provided that the Customer submits a mandatory document confirming the fact of their migration registration at the place of their stay.

When changing their place of residence, the Customer is obliged to notify the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch thereof in writing and submit a mandatory document confirming their migration registration at the place of their new stay no later than within five working days.

3. Cost of services and payment procedure

3.1. The total fee for educational services (tuition) for the entire period of study at the University is _____

(in numbers)

rubles.

(in words)

3.1.1. The tuition fee for each academic year is _____

(in numbers)

rubles.

(in words)

3.1.2. The tuition fee for each academic term is _____

(in numbers)

rubles.

(in words)

3.2. The total tuition fee is distributed evenly across the study periods (year, term, month, day).

3.3. The tuition fee indicated in clause 3.1 of this Contract may be increased (recalculated) by the Contractor solely to

³ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ./ This clause applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первому настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Заказчик – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее 1/2 от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

– за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до «___» _____.

– за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до «___» _____.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Заказчика, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Заказчиком путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.4.4 настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

make an adjustment for the inflation rate envisaged by the principal characteristics of the federal budget for the corresponding financial year and planning period. The Contractor is obliged to notify the Customer thereof in writing no later than 15 (fifteen) calendar days before the starting date of the training period for which such an increase is made. An increase in the tuition fee to make an adjustment for inflation is made once a year, with the deduction of the payments made earlier for the previous periods of training.

The Customer has the right to agree to the increase in the tuition fee, in which case the Parties to this Contract undertake to sign a corresponding additional agreement to this Contract.

If the Customer does not agree to the increase in the tuition fee as per the first paragraph of this clause, this Contract is subject to termination and the Customer is expelled from the University. In this case, the Contractor undertakes to return to the Customer the amount prepaid by the Customer for future training periods.

3.4. Educational services provided under this Contract are not subject to value added tax on the basis of article 149, clause 2, subclause 14 of the Tax Code of the Russian Federation.

3.5. The tuition fee is paid into the Contractor's personal account in advance payments in the amount of no less than 1/2 of the tuition fee for the academic year specified in clause 3.1.1 of this Contract, adjusted as per clause 3.3 of this Contract to meet the following deadlines:

– for the autumn term/first semester of the academic year – before "___" _____.

– for the spring term/second semester of the academic year – before "___" _____.

3.6. The tuition fee does not include the costs of transferring funds, if the payment for services is made by bank transfer.

3.7. When paying for educational services by bank transfer, the full name (last name, first name and patronymic) of the Customer, the year of study, the period for which the payment is made, the field of study (specialty), the mode of study and the payment amount are to be specified in the payment order (receipt).

3.8. Payment for the services as per this section is to be confirmed by the Customer by submitting the relevant payment documents to the Contractor in the manner specified in clause 2.4.4 of this Contract.

3.9. The cost of services indicated in this section may be changed upon mutual agreement of the parties in accordance with the current legislation, which is to be the subject of an additional agreement to this Contract.

4. Основания изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке, а Заказчик подлежит отчислению из Университета в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, если по результатам экспертизы признания иностранного документа об образовании будет выдано экспертное заключение о непризнании иностранного документа об образовании в качестве документа, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете, в том числе предоставление недостоверных данных об образовании, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

5.2. Заказчик обязан возместить Исполнителю сумму административного штрафа, наложенного на Исполнителя по вине Заказчика, в связи с неисполнением им обязательных требований, предусмотренных настоящим Договором и законодательством Российской Федерации, регулирующим отношения, связанные с осуществлением миграционного учета и правовым положением иностранных граждан в Российской Федерации, не позднее шестидесяти дней со дня вступления постановления о наложении административного штрафа в законную силу.

4. Grounds for amendment and termination of the Contract

4.1. The terms and conditions under which this Contract is concluded may be changed either upon mutual agreement of the parties or in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

4.2. This Contract may be terminated by mutual agreement of the Parties.

4.3. The Customer has the right to refuse to fulfill the Contract, provided that the Customer pays the actual expenses incurred by the Contractor.

4.4. The Contractor has the right to refuse to fulfill the obligations under the Contract only provided that the Customer is fully compensated for the losses. Losses are not compensated for if the Contract is terminated on the grounds specified in 4.5 of this Contract.

4.5. This Contract may be terminated on the initiative of the Contractor unilaterally and the Customer is subject to expulsion from the University in the event of late payment for paid educational services by the Customer, if, based on the results of the examination of a foreign education document an expert conclusion is made that the submitted foreign education document cannot be recognized as a document making the Customer eligible for the educational programs at the University, including cases of submitting false information on educational attainment as well as other cases envisaged by the legislation of the Russian Federation.

4.6. This Contract may also be terminated prematurely in other cases envisaged by the legislation of the Russian Federation.

5. Liability for non-performance or improper performance of obligations under this Contract

5.1. In the event of non-performance or improper performance by the parties of their obligations under this Contract, they are liable under the Civil Code of the Russian Federation, the federal laws of the Russian Federation, Law N 2300-1 of the Russian Federation of 07.02.1992 "On Consumer Rights Protection" and other regulatory legal acts of the Russian Federation, including the Rules for Provision of Paid Educational Services.

5.2. The Customer is obliged to reimburse the Contractor for the amount of an administrative fine imposed on the Contractor through the fault of the Customer, due to the Customer's failure to comply with the mandatory requirements specified in this Contract and the legislation of the Russian Federation regulating migration registration and the legal status of foreign citizens in the Russian Federation, no later than sixty days from the date of entry into force of the decision on the imposition of the administrative fine.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до « ____ » 20 ____ г.

6.2. Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Заказчику академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Заказчику отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Заказчик или Исполнитель не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством об государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик ознакомлен.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Заказчика в Университет до даты издания приказа об отчислении Заказчика из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в судебном порядке в Киевском районном суде г. Симферополя Республики Крым.

6. Duration of the Contract and other conditions

6.1. This Contract comes into force from the date of its conclusion by the parties and is valid until " ____ " 20 ____ .

6.2. The Contract is made in two copies having equal legal force.

Any changes and additions to the terms of this Contract are to be laid down in an additional agreement, which shall be considered an integral part of this Contract.

6.3. In the event of granting academic leave to the Customer, the performance of the obligations under the Contract is suspended for the duration of the granted academic leave.

If the Customer is granted maternity leave or parental leave until the child reaches the age of three, the performance of the obligations under the Contract may be suspended by the parties upon mutual agreement for the period of the provided maternity leave or parental leave until the child reaches the age of three.

6.4. If the inability to perform this Contract arose due to circumstances beyond their control for which the Customer or the Contractor was not responsible or which they were not able to prevent, the educational services provided by the Contractor until the moment when such circumstances emerged are to be paid for in full amount.

6.5. The Customer is familiar with the Contractor's Charter, the license for educational activities, the certificate of state accreditation of educational activities, the University's Internal Regulations as well as other local acts and other documents regulating the organization and implementation of educational activities as well as the rights and obligations of the students released (published) on the Contractor's official website on the Internet.

6.6. The Contractor has the right to reduce the cost of paid educational services provided to the Customer under the Contract on the grounds and in the manner envisaged by the local acts of the Contractor.

6.7. The information specified in this Contract corresponds to the information published on the Contractor's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.

6.8. The period of provision of educational services (training period) is understood as the period of time from the date of issuing the order to enroll the Customer in the University until the date of issuing the order to expel the Customer from the University.

6.9. Any disputes between the Parties shall be resolved through negotiations. Disputes and disagreements that have not been settled through negotiations are subject to judicial resolution in the Kiev District Court of Simferopol of the Republic of Crimea.

6.10. A law adopted after the conclusion of this Contract and establishing any binding rules for the Parties other than those in force at the time of the conclusion of this Contract shall apply to the relations of the Parties under the Contract only if the law explicitly states that its effect applies to relations arising from previously concluded agreements.

6.11. The Parties have agreed that all the ambiguities

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях Договора толкуются в пользу Исполнителя.

7. Реквизиты сторон

Заказчик

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____

Гражданство: _____

Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Паспорт: _____

ИНН _____

Пенсионное страховое свидетельство _____

_____/_____/_____

Исполнитель

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»
295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4

Получатель

УФК по Республике Крым (КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ВЕРНАДСКОГО, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», л/с 30756Щ76740)
ИНН 9102028795. КПП 910201001

Банк получателя

ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ БАНКА РОССИИ/УФК по Республике Крым г. Симферополь
БИК 013510002

Номер казначейского

счета (р/с) 03214643000000017500

ЕКС 40102810645370000035

Назначение платежа: Плата за обучение
ФИО (полностью), факультет, академия/институт (филиал), курс, форма обучения, период за который вносится оплата (семестр, год)

_____/_____/_____

(должность, ФИО, подпись уполномоченного лица)

in the terms of the Contract shall be interpreted in favour of the Contractor.

7. Details of the Parties

Customer

Full name _____

Date of birth: _____

Citizenship: _____

Registration address: _____

Place of residence (stay): _____

Passport: _____

INN (Taxpayer Identification Number) _____

Pension Insurance Certificate _____

_____/_____/_____

Contractor

"V. I. Vernadsky Crimean Federal University"

4 Prospekt Akademika Vernadskogo,
Simferopol, 295007, Republic of Crimea, Russian Federation

Recipient

Federal Treasury Department for the Republic of Crimea
(V. I. Vernadsky Crimean Federal University,
acc. 30756SCH76740)

INN (Taxpayer Identification Number) 9102028795,

KPP (Tax Registration Reason Code) 910201001

Recipient's Bank

BRANCH OF THE BANK OF RUSSIA IN THE REPUBLIC OF
CRIMEA // Federal Treasury Department for the Republic of
Crimea Simferopol

RCBIC 013510002

Treasury

Account Number (settl./acc.) 03214643000000017500

EX 40102810645370000035

Purpose of payment: Tuition fee

Name (in full), faculty, academy/institute (branch), year of study,
mode of study, the period for which payment is made (term, year)

_____/_____/_____

(position, name and signature
of the authorized person)

Приложение 6
к приказу от 26.04.2015 № 359

Приложение 6
к Положению об оказании платных образовательных услуг

Договор № _____ (об оказании платных образовательных услуг — трехсторонний, с лицами, не являющимися гражданами Российской Федерации)	Contract No. _____ (for the provision of paid educational services — concluded trilaterally with persons who are not citizens of the Russian Federation)
г. _____ « _____ » _____ 20 _____ г. Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» (далее — «Исполнитель», «Университет»), действующее на основании лицензии № 1260 от «06» февраля 2015 года (серия 90Л01 № 0008249), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице _____, действующего (ей) на основании _____, с одной стороны, и _____, _____ (далее — «Заказчик»), (фамилия, имя, отчество, гражданство (законного представителя) несовершеннолетнего лица или наименование организации, предприятия, с указанием Ф.И.О., должностного лица, действующего от имени юридического лица, документов, регламентирующих его деятельность) и _____, (фамилия, имя, отчество, гражданство несовершеннолетнего лица либо иного лица, обучающегося за счёт третьих лиц) (далее — «Потребитель»), с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее — «Договор») о нижеследующем:	city _____ " _____ " _____ 20 _____ "V. I. Vernadsky Crimean Federal University" (hereinafter referred to as the "Contractor" or "University"), acting on the basis of License No. 1260 of 6 February 2015 (series 90L01 No. 0008249) issued by the Federal Service for Supervision of Education and Science, in the person of _____, acting on the basis of _____, on the one hand, and _____, _____ (hereinafter the "Customer") (the full name and citizenship of the legal representative of the minor or the name of the organization/enterprise, with the full name of the officer acting on behalf of the legal entity and documents regulating its activities) and _____, (the full name and citizenship of the minor or other person studying at the expense of a third party) (hereinafter the "Consumer"), on the other hand, collectively referred to as the "Parties", have concluded this contract (hereinafter referred to as the "Contract") as follows:
1. Предмет Договора 1.1. Исполнитель обязуется предоставить, а Заказчик обязуется оплатить образовательную услугу по основной образовательной программе _____ (наименование образовательной программы) по направлению подготовки (специальности) _____ (код, наименование направления подготовки (специальности)) уровень образования _____ _____ (среднее профессиональное/высшее бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура, ординатура) форма обучения _____.	1. Subject of the Contract 1.1. The Contractor undertakes to provide and the Customer undertakes to pay for the educational service within the principal educational program _____ (name of the educational program) in the field of study (specialty) _____ (code and name of the field of study (specialty)) level of education _____ _____ (secondary vocational course, postsecondary bachelor's/specialist's/ master's course, postgraduate course, postgraduate clinical studies) mode of study _____.

1.2. Срок обучения по образовательной программе или части образовательной программы по договору (продолжительность обучения по договору) составляет _____.

1.3. После успешного прохождения государственной итоговой аттестации Потребителю выдается диплом государственного образца об образовании и о квалификации.

В случае отчисления Потребителя из Университета до завершения им обучения в полном объеме по основной образовательной программе ему выдается справка об обучении или о периоде обучения установленного образца.

2. Права и обязанности Сторон

2.1. Исполнитель вправе:

2.1.1. Самостоятельно или на основе сетевого взаимодействия осуществлять образовательный процесс, утверждать учебный план и расписание занятий, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Потребителя.

2.1.2. Применять к Потребителю меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, учредительными документами Исполнителя, настоящим Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.3. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных разделом 4 данного Договора.

2.2. Заказчик вправе:

2.2.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.3. Потребитель вправе:

2.3.1. Получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора.

2.3.2. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

2.3.3. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами, имуществом Исполнителя, необходимым для освоения образовательной программы;

2.3.4. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Исполнителем и не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора.

2.3.5. Принимать в порядке, установленном

1.2. The duration of the educational program or part of the educational program under the contract (the duration of training under the contract) is _____.

1.3. Upon successful completion of the final state academic assessment, the Consumer is granted a state-issued diploma certifying educational attainment and qualifications.

In the event of the Consumer's expulsion from the University before the full completion of the principal educational program, they are issued a certificate of training or a training period in the due form.

2. Rights and obligations of the Parties

2.1. The Contractor has the right to:

2.1.1. Independently or in cooperation with its network partners carry out the educational process, adopt the curriculum and the schedule of classes, establish assessment systems as well as forms, procedures and frequency of intermediate academic assessment of the Consumer.

2.1.2. Apply incentive measures and disciplinary measures to the Consumer in accordance with the legislation of the Russian Federation, the Contractor's constituent documents, this Contract and the Contractor's local regulations.

2.1.3. Terminate the Contract unilaterally in the cases indicated in Section 4 of this Contract.

2.2. The Customer has the right to:

2.2.1 Receive from the Contractor information on the organization and support of the proper provision of the services specified in Section 1 of this Contract.

2.3. The Consumer has the right to:

2.3.1. Receive from the Contractor information on the organization and support of the proper provision of the services specified in Section 1 of this Contract.

2.3.2. Receive complete and reliable information about the assessment of their knowledge and skills as well as the criteria for such assessment;

2.3.3. Use the property of the Contractor necessary for going through the educational program in accordance with the procedures established by the local regulations;

2.3.4. Use additional educational services provided by the Contractor and not included in the educational program, on the basis of a separately concluded agreement.

2.3.5. Take part in social, cultural, recreational and other events organized by the Contractor in accordance with the procedures established by the

локальными нормативными актами, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем.

2.3.6. Пользоваться иными правами в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.4. Исполнитель обязуется:

2.4.1. Зачислить Потребителя, выполнившего установленные условия приема в Университет.

2.4.2. Проводить предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертизу иностранных документов об образовании, поданных Потребителем при поступлении в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», в соответствии с Положением о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».

Предварительный анализ, экспресс-анализ и экспертиза иностранного документа об образовании, проведенные Исполнителем ранее при получении Потребителем образования в Университете, повторно не проводятся.

2.4.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.4.4. Создать Потребителю необходимые условия для освоения выбранной основной образовательной программы.

2.4.5. Проявлять уважение к личности Потребителя, не допускать физического и психологического насилия.

2.4.6. Сохранить место за Потребителем в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора).

2.5. Заказчик обязуется:

2.5.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора.

2.5.2. При поступлении Потребителя в образовательное учреждение и в процессе его обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.5.3. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия Потребителя на занятиях.

2.5.4. Возмещать ущерб, причиненный Потребителем имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.5.5. Обеспечить посещение Потребителем

local regulations.

2.3.6. Exercise other rights in accordance with Federal Law No. 273-FZ of 29.12.2012 "On Education in the Russian Federation".

2.4. The Contractor undertakes to:

2.4.1. Enroll the Consumer who has fulfilled the conditions required for admission to the University.

2.4.2. Conduct a preliminary analysis, express analysis and examination of foreign educational documents submitted by the Consumer upon admission to the Vernadsky CFU, in accordance with the Regulations on the Procedure for Recognizing Foreign Education and/or Foreign Qualifications in the Vernadsky CFU.

Preliminary analysis, express analysis and examination of a foreign education document carried out by the Contractor earlier when the Consumer was receiving education at the University are not repeated.

2.4.3. Organize and ensure the proper provision of the services specified in Section 1 of this Contract.

2.4.4. Create the necessary conditions for the Consumer to master the chosen principal educational program.

2.4.5. Show respect to the Consumer as an individual and prevent any physical and/or psychological violence.

2.4.6. Keep the place for the Consumer in case of their missing classes for valid reasons (taking into account the payments for services specified in Section 1 of this Contract).

2.5. The Customer undertakes to:

2.5.1. Timely pay for the services provided as per Section 1 of this Contract.

2.5.2. Upon the Consumer's admission to the educational institution and in the course of training, provide all the necessary documents in a timely manner.

2.5.3. Notify the Contractor of the valid reasons for the Consumer's absence from classes.

2.5.4. To compensate for any damage caused by the Consumer to the Contractor's property in accordance with the legislation of the Russian Federation.

2.5.5. Ensure that the Consumer attends classes according to the training schedule.

2.5.6. Not to commit any actions discrediting

занятий согласно учебному расписанию.

2.5.6. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.6. Потребитель обязуется:

2.6.1. Освоить образовательную программу, указанную в п. 1.1 настоящего Договора.

2.6.2. В период обучения быть дисциплинированным, выполнять индивидуальный учебный план, выполнять все требования Устава Исполнителя, Правил внутреннего трудового распорядка, иных локальных нормативных актов Исполнителя, приказы и распоряжения ректора (проректоров) и других лиц руководящего состава Исполнителя, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, а осваивающие образовательные программы по медицинским специальностям – соблюдать врачебную тайну, проходить по требованию Исполнителя медицинские осмотры в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.3. В течение семи календарных дней со дня начала каждого семестра/полугодия Потребитель обязан предоставлять в соответствующие деканат/дирекцию Исполнителя копию квитанции, подтверждающей оплату обучения за текущий семестр/полугодие.

2.6.4. При поступлении в Университет и в процессе обучения своевременно предоставлять все необходимые документы.

2.6.5. Посещать все учебные занятия и выполнять все виды заданий, предусмотренных учебным планом, индивидуальным учебным планом, рабочими программами дисциплин (модулей), практик.

2.6.6. Извещать Исполнителя об уважительных причинах отсутствия на занятиях.

2.6.7. Уважать честь и достоинство других обучающихся и работников Университета, не создавать препятствий для получения образования другими обучающимися;

2.6.8. Не совершать действий, которые дискредитируют Университет, негативно отражаются на его репутации, не допускать клевету и распространение сведений, порочащих Университет и его работников.

2.6.9. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. Возмещать ущерб, причиненный имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6.10. Принимать участие в общественно-значимых мероприятиях в случаях, определенных локальными нормативными актами Исполнителя.

the University or negatively affecting its reputation as well as not to allow any slander or dissemination of information disparaging the University and its employees.

2.6. The Consumer undertakes to:

2.6.1. Complete the educational program specified in clause 1.1 of this Contract.

2.6.2. During the training period, be disciplined, follow the individual curriculum, comply with all the requirements of the Contractor's Charter, Internal Labour Regulations and other local regulations of the Contractor, orders and directions of the Rector (Vice Rectors) and other executive officers of the Contractor, respect the academic discipline and generally accepted rules of conduct, maintain medical privacy (for those enrolled in educational programs in medicine) and pass medical examinations at the request of the Contractor in accordance with the legislation of the Russian Federation.

2.6.3. Within seven calendar days from the beginning of each term/semester, the Consumer is obliged to submit to the relevant dean's/director's office of the Contractor a copy of the receipt confirming the payment of the tuition fee for the current term/semester.

2.6.4. Upon admission to the University and in the course of training, provide all the necessary documents in a timely manner.

2.6.5. Attend all classes and perform all types of tasks envisaged in the curriculum, the individual curriculum as well as the work programs of the disciplines (modules) and practices.

2.6.6. Notify the Contractor of the valid reasons for absence from classes.

2.6.7. Respect the honour and dignity of other students and employees of the University and not to create obstacles for the education of other students;

2.6.8. Not to commit any actions discrediting the University or negatively affecting its reputation as well as refrain from any slander or dissemination of information disparaging the University and its employees.

2.6.9. Take care of the Contractor's property. Compensate for any damage caused to the Contractor's property, in accordance with the legislation of the Russian Federation.

2.6.10. Take part in socially significant events in cases specified by the local regulations of the Contractor.

2.6.11. Within 14 (fourteen) days upon arrival at the University the Consumer is to submit to the Office of International Affairs a Certificate of

2.6.11. Потребитель обязан в течении 14 (четырнадцати) дней после прибытия в Университет предоставить в Управление международной деятельности Свидетельство о признании иностранного документа об образовании и (или) иностранной квалификации, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) и ее копию, или (в случае отсутствия указанного Свидетельства) документы в соответствии с перечнем, изложенным в Положении о порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации в Университете, для осуществления процедуры признания иностранного документа об образовании, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете.

2.6.12. Потребитель обязан заблаговременно продлевать срок действия своего национального паспорта. При этом срок действия национального паспорта Потребителя на момент оформления (продления) многоразовой визы должен быть не менее 2 (двух) лет.¹

2.6.13. Не позднее двух рабочих дней после каждого пересечения государственной границы Российской Федерации (при въезде на территорию Российской Федерации), предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для постановки на миграционный учет.

Не менее чем за 1 месяц до окончания срока действия многоразовой визы предоставлять в структурное подразделение/филиал Исполнителя ответственному по работе с иностранными обучающимися документы для продления многоразовой визы.²

2.6.14. Письменно уведомить в структурном подразделении/филиале Исполнителя ответственного по работе с иностранными обучающимися о дате выезда за пределы территории Российской Федерации не позднее, чем за 7 (семь) рабочих дней до даты предполагаемого выезда (пересечения государственной границы Российской Федерации), с указанием причины (каникулы, случаи, не терпящие отлагательства (болезнь и пр.)) и срока убытия.

2.6.15. Потребитель, отчисленный из Университета до окончания обучения, обязан в течение трех календарных дней представить в структурное подразделение/филиал Исполнителя

Recognition of a foreign education document and/or foreign qualifications issued by the Federal Service for Supervision of Education and Science (Rosobrnadzor) and its copy or (in the absence of such a Certificate) documents as per the list specified in the Regulations on the Procedure for Recognizing Foreign Education and/or Foreign Qualifications at the University for undergoing the procedure for the recognition of the foreign education document making its holder eligible for educational programs at the University.

2.6.12. The Consumer is obliged to make sure that the validity period of their national passport is extended in advance. The validity period of the Customer's national passport at the time of issuing (extending) a multiple-entry visa must be at least 2 (two) years.¹

2.6.13. No later than two working days after each crossing of the state border of the Russian Federation (when entering the territory of the Russian Federation), submit the documents for migration registration to the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor.

At least 1 month before the expiration date of the multiple-entry visa, submit documents for extending the multiple-entry visa to the person responsible for managing foreign students in the Contractor's structural division/branch.²

2.6.14. Notify the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor in writing of the date of their departure from the Russian Federation no later than 7 (seven) working days before the date of the intended departure (crossing the state border of the Russian Federation), indicating the reason (holidays, urgent cases (illness, etc.)) and the time of departure.

2.6.15. The Consumer expelled from the University before the completion of the training is obliged to submit his passport data within three calendar days to the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch of the Contractor in order to reduce the period of their stay in the Russian Federation and arrange a transit visa for leaving the Russian Federation within the terms established by the legislation of the Russian Federation.³

2.6.16. Undergo a medical examination for the purpose of health protection in accordance with

¹ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ/ This clause applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

² Абз. 2 п. 2.6.13. применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ/ Par. 2 of clause 2.6.13. applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

ответственному по работе с иностранными обучающимися свои паспортные данные для сокращения срока пребывания на территории Российской Федерации, оформить в установленные законодательством Российской Федерации сроки транзитную визу для выезда с территории Российской Федерации.³

2.6.16. Проходить медицинский осмотр в целях охраны здоровья в соответствии со статьей 41 Федерального закона от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и в порядке, предусмотренном локальными нормативными актами Исполнителя. В течение трех календарных дней с момента зачисления в Университет оформить/предоставить действующий полис медицинского страхования. По окончании срока действия полиса медицинского страхования своевременно оформить новый полис сроком действия не менее 1 года. Дата начала срока действия нового страхового полиса должна быть не позднее следующего календарного дня после окончания срока действия предыдущего страхового полиса. Проходить медицинское обследование в соответствии с принятым в Университете порядком.

2.6.17. Потребитель обязан проживать в предоставляемом ему студенческом общежитии (по месту постановки на миграционный учет).

Потребителю может быть разрешено проживать вне студенческого общежития Исполнителя при условии согласования этого в структурном подразделении/филиале с ответственным по работе с иностранными обучающимися и обязательном предоставлении им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту пребывания.

При изменении своего места проживания Потребитель обязан письменно уведомить об этом в структурном подразделении/филиале ответственного по работе с иностранными обучающимися с обязательным предоставлением им документа, подтверждающего постановку на миграционный учет по месту нового пребывания в срок не позднее пяти рабочих дней.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Общая стоимость образовательной услуги (обучения) за весь период обучения в Университете составляет _____

(цифрами)

рублей.

(прописью)

3.1.1. Стоимость обучения за каждый

Article 41 of Federal Law No. 273-FZ of 29.12.2012 "On Education in the Russian Federation" and the procedures established by the local regulatory acts of the Contractor. Within three calendar days from the date of admission to the University, obtain/submit a valid health insurance policy. By the end of the validity period of the health insurance policy, obtain in a timely manner a new policy with a validity period of at least 1 year. The inception date of the new insurance policy must be no later than the next calendar day after the expiration of the previous insurance policy. Pass a medical examination in accordance with the procedure established at the University.

2.6.17. The Consumer is obliged to live in the offered student hostel (at the place of migration registration).

The Consumer may be allowed to live outside the student hostel offered by the Contractor with the consent of the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch provided that the Customer submits a mandatory document confirming the fact of their migration registration at the place of their stay.

When changing their place of residence, the Consumer is obliged to notify the person responsible for managing foreign students in the structural division/branch thereof in writing and submit a mandatory document confirming their migration registration at the place of their new stay no later than within five working days.

3. Cost of services and payment procedure

3.1. The total fee for educational services (tuition) for the entire period of study at the University is _____

(in numbers)

rubles.

(in words)

3.1.1. The tuition fee for each academic year is

³ Пункт применяется для Заказчиков из стран с визовым режимом въезда в РФ./ This clause applies to Customers from countries with a visa regime for entry into the Russian Federation.

учебный год составляет _____
(цифрами)

_____ рублей.
(прописью)

3.1.2. Стоимость обучения за каждый учебный семестр составляет _____
(цифрами)

_____ рублей.
(прописью)

3.2. Общая стоимость распределяется равномерно по периодам обучения (год, семестр, месяц, день).

3.3. Стоимость обучения, указанная в п. 3.1 настоящего Договора, может быть увеличена (перерасчет) Исполнителем исключительно с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на соответствующий финансовый год и плановый период, о чем Исполнитель обязуется уведомить Заказчика письменно не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты начала периода обучения, за который осуществляется такое увеличение. Увеличение стоимости обучения на уровень инфляции производится один раз в год за вычетом ранее произведенной оплаты за предыдущие периоды обучения.

Заказчик вправе согласиться с увеличением стоимости обучения, в этом случае Стороны настоящего Договора обязуются подписать соответствующее дополнительное соглашение к настоящему Договору.

В случае несогласия Заказчика с увеличением суммы обучения согласно абзацу первого настоящего пункта настоящий Договор подлежит расторжению, а Потребитель – отчислению из Университета. В этом случае Исполнитель обязуется вернуть Заказчику произведенную им сумму предоплаты за будущие периоды обучения.

3.4. Образовательные услуги, оказываемые по настоящему Договору, налогом на добавленную стоимость не облагаются на основании п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.5. Плата за обучение вносится на лицевой счет Исполнителя авансовыми платежами в размере не менее 1/2 от стоимости обучения за учебный год, указанной в п.3.1.1 настоящего Договора, скорректированной с учетом п. 3.3 настоящего Договора в следующие сроки:

– за осенний семестр/первое полугодие учебного года – до « _____ » _____.

– за весенний семестр/второе полугодие учебного года – до « _____ » _____.

(in numbers)

_____ rubles.
(in words)

3.1.2. The tuition fee for each academic term is _____
(in numbers)

_____ rubles.
(in words)

3.2. The total tuition fee is distributed evenly across the study periods (year, semester, month, day).

3.3. The tuition fee specified in clause 3.1 of this Contract may be increased (recalculated) by the Contractor solely to make an adjustment for the inflation rate envisaged by the principal characteristics of the federal budget for the corresponding financial year and planning period. The Contractor is obliged to notify the Customer thereof in writing no later than 15 (fifteen) calendar days before the starting date of the training period for which such an increase is made. An increase in the tuition fee to make an adjustment for inflation is made once a year, with the deduction of the payments made earlier for the previous periods of training.

The Customer has the right to agree to the increase in the tuition fee, in which case the Parties to this Contract undertake to sign a corresponding additional agreement to this Contract.

If the Customer does not agree to the increase in the tuition fee as per the first paragraph of this clause, this Contract is subject to termination and the Consumer is expelled from the University. In this case, the Contractor undertakes to return to the Customer the amount prepaid by the Customer for future training periods.

3.4. Educational services provided under this Contract are not subject to value added tax on the basis of article 149, clause 2, subclause 14 of the Tax Code of the Russian Federation.

3.5. The tuition fee is paid into the Contractor's personal account in advance payments in the amount of no less than 1/2 of the tuition fee for the academic year specified in clause 3.1.1 of this Contract, adjusted as per clause 3.3 of this Contract to meet the following deadlines:

– for the autumn term/first semester of the academic year – before " _____ " _____.

– for the spring term/second semester of the academic year – before " _____ " _____.

3.6. The tuition fee does not include the costs of transferring funds, if the payment for services is made by bank transfer.

3.6. Плата за обучение не включает в себя расходы по перечислению денежных средств, если оплата услуг производится безналичным путем.

3.7. При оплате образовательных услуг безналичным путем в платежном поручении (квитанции) указывается фамилия, имя, отчество Потребителя, курс, период, за который производится платеж, направление подготовки (специальность), форма обучения и сумма платежа.

3.8. Оплата услуг, предусмотренная настоящим разделом, удостоверяется Потребителем путем предоставления Исполнителю соответствующих платежных документов в порядке, указанном в п. 2.6.3. настоящего Договора.

3.9. Стоимость услуг, предусмотренная настоящим разделом, может быть изменена по соглашению сторон согласно действующему законодательству, о чем составляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

4. Основания изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

4.3. Заказчик, Потребитель вправе отказаться от исполнения договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов.

4.4. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки не возмещаются в случае расторжения Договора по основаниям, указанным в 4.5 настоящего Договора.

4.5. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке, а Потребитель подлежит отчислению из Университета в случае просрочки оплаты платных образовательных услуг Заказчиком, если по результатам экспертизы признания иностранного документа об образовании будет выдано экспертное заключение о непризнании иностранного документа об образовании в качестве документа, дающего право на обучение по образовательным программам в Университете, в том числе предоставление недостоверных данных об образовании, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской

3.7. When paying for educational services by bank transfer, the full name (last name, first name and patronymic) of the Consumer, the year of study, the period for which the payment is made, the field of study (specialty), the mode of study and the payment amount are to be specified in the payment order (receipt).

3.8. Payment for the services as per this section is to be confirmed by the Consumer by submitting the relevant payment documents to the Contractor in the manner specified in clause 2.6.3. of this Contract.

3.9. The cost of services indicated in this section may be changed upon mutual agreement of the parties in accordance with the current legislation, which is to be the subject of an additional agreement to this Contract.

4. Grounds for amendment and termination of the Contract

4.1. The terms and conditions under which this Contract is concluded may be changed either upon mutual agreement of the parties or in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

4.2. This Contract may be terminated by mutual agreement of the Parties

4.3. The Customer and the Consumer have the right to refuse to fulfill the Contract, provided that they pay the actual expenses incurred by the Contractor.

4.4. The Contractor has the right to refuse to fulfill the obligations under the Contract only provided that the Customer is fully compensated for the losses. Losses are not compensated for if the Contract is terminated on the grounds specified in 4.5 of this Contract.

4.5. This Contract may be terminated on the initiative of the Contractor unilaterally and the Consumer is subject to expulsion from the University in the event of late payment for paid educational services by the Customer, if, based on the results of the examination of a foreign education document an expert conclusion is made that the submitted foreign education document cannot be recognized as a document making the Consumer eligible for the educational programs at the University, including cases of submitting false information on educational attainment as well as other cases envisaged by the legislation of the Russian Federation.

Федерации.

4.6. Действие настоящего Договора может быть прекращено досрочно также в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ, федеральными законами РФ, Законом Российской Федерации от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами РФ, в том числе Правилами оказания платных образовательных услуг.

5.2. Заказчик обязан возместить Исполнителю сумму административного штрафа, наложенного на Исполнителя по вине Заказчика, Потребителя, в связи с неисполнением им (ими) обязательных требований, предусмотренных настоящим Договором и законодательством Российской Федерации, регулирующим отношения, связанные с осуществлением миграционного учета и правовым положением иностранных граждан в Российской Федерации, не позднее шестидесяти дней со дня вступления постановления о наложении административного штрафа в законную силу.

6. Срок действия Договора и другие условия

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до «___» _____ 20__ г.

6.2. Договор составлен в трех экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Изменения и дополнения условий настоящего Договора оформляются дополнительным соглашением, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

6.3. В случае предоставления Потребителю академического отпуска исполнение обязательств по Договору приостанавливается на период предоставленного академического отпуска.

В случае предоставления Потребителю отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет, исполнение обязательств по Договору может быть приостановлено сторонами по соглашению на период предоставленного отпуска по беременности и родам, отпуска по уходу за ребенком до достижения им возраста трех лет.

4.6. This Contract may also be terminated prematurely in other cases envisaged by the legislation of the Russian Federation.

5. Liability for non-performance or improper performance of obligations under this Contract

5.1. In the event of non-performance or improper performance by the parties of their obligations under this Contract, they are liable under the Civil Code of the Russian Federation, the federal laws of the Russian Federation, Law N 2300-1 of the Russian Federation of 07.02.1992 "On Consumer Rights Protection" and other regulatory legal acts of the Russian Federation, including the Rules for Provision of Paid Educational Services.

5.2. The Customer is obliged to reimburse the Contractor for the amount of an administrative fine imposed on the Contractor through the fault of the Customer and/or Consumer, due to their failure to comply with the mandatory requirements specified in this Contract and the legislation of the Russian Federation regulating migration registration and the legal status of foreign citizens in the Russian Federation, no later than sixty days from the date of entry into force of the decision on the imposition of the administrative fine.

6. Duration of the Contract and other conditions

6.1. This Contract comes into force from the date of its conclusion by the parties and is valid until "___" _____ 20__.

6.2. The Contract is made in three copies having equal legal force.

Any changes and additions to the terms of this Contract are to be laid down in an additional agreement, which shall be considered an integral part of this Contract.

6.3. In the event of granting academic leave to the Consumer, the performance of the obligations under the Contract is suspended for the duration of the granted academic leave.

If the Consumer is granted maternity leave or parental leave until the child reaches the age of three, the performance of the obligations under the Contract may be suspended by the parties upon mutual agreement for the period of the provided maternity leave or parental leave until the child reaches the age of three.

6.4. If the inability to perform this Contract

6.4. Если невозможность исполнения настоящего Договора возникла по обстоятельствам, за возникновение которых Заказчик, Потребитель или Исполнитель не отвечают, либо они не были в состоянии предотвратить наступление таких событий, образовательные услуги Исполнителя до момента возникновения указанных обстоятельств подлежат оплате в полном объеме.

6.5. С Уставом Исполнителя, лицензией на осуществление образовательной деятельности, свидетельством о государственной аккредитации образовательной деятельности, с Правилами внутреннего распорядка Университета, иными локальными актами и другими документами, регламентирующими организацию и осуществление образовательной деятельности, права и обязанности обучающихся, доведенными путем их размещения (обнародования) на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет», Заказчик, Потребитель ознакомлены.

6.6. Исполнитель вправе снизить стоимость платной образовательной услуги по Договору Заказчику по основаниям и в порядке, предусмотренном локальными актами Исполнителя.

6.7. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

6.8. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Потребителя в Университет до даты издания приказа об отчислении Потребителя из Университета.

6.9. Споры между Сторонами разрешаются путем переговоров. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров, подлежат разрешению в суде по месту нахождения Университета.

6.10. Закон, принятый после заключения настоящего Договора и устанавливающий обязательные для Сторон правила иные, чем действовавшие в момент заключения Договора, распространяет свое действие на отношения Сторон по Договору лишь в случае, когда в законе прямо установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.

6.11. Стороны договорились, что все неясности в условиях Договора толкуются в пользу Исполнителя.

arose due to circumstances beyond their control for which the Customer, the Consumer or the Contractor was not responsible or which they were not able to prevent, the educational services provided by the Contractor until the moment when such circumstances emerged are to be paid for in full amount.

6.5. The Customer and the Consumer are familiar with the Contractor's Charter, the license for educational activities, the certificate of state accreditation of educational activities, the University's Internal Regulations as well as other local acts and other documents regulating the organization and implementation of educational activities as well as the rights and obligations of the students released (published) on the Contractor's official website on the Internet.

6.6. The Contractor has the right to reduce the cost of paid educational services provided for the Customer under the Contract on the grounds and in the manner envisaged by the local acts of the Contractor.

6.7. The information specified in this Contract corresponds to the information published on the Contractor's official website on the Internet as of the date of conclusion of this Contract.

6.8. The period of provision of educational services (training period) is understood as the period of time from the date of issuing the order to enroll the Consumer in the University to the date of issuing the order to expel the Consumer from the University.

6.9. Any disputes between the Parties shall be resolved through negotiations. Disputes and disagreements that have not been settled through negotiations are subject to resolution in the court at the location of the University.

6.10. A law adopted after the conclusion of this Contract and establishing any binding rules for the Parties other than those in force at the time of the conclusion of the Contract shall apply to the relations of the Parties under the Contract only if the law explicitly states that its effect applies to relations arising from previously concluded agreements.

6.11. The Parties have agreed that all the ambiguities in the terms of the Contract shall be interpreted in favour of the Contractor.

7. Реквизиты сторон

Заказчик

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____

Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Телефон: _____

Паспорт: _____

ИНН _____

Страховое свидетельство обязательного пенсионного страхования: _____

_____ / _____ /

или

Полное наименование юридического лица: _____

Юридический адрес: _____

Банковские реквизиты: _____

ОГРН _____

Дата регистрации _____

ИНН _____

Представитель(должность) _____

_____ / _____ /

Потребитель

Ф.И.О. _____

Дата рождения: _____

Гражданство: _____

Адрес регистрации: _____

Место проживания (пребывания): _____

Телефон: _____

Паспорт: _____

ИНН _____

Страховое свидетельство обязательного пенсионного страхования _____

_____ / _____ /

7. Details of the parties

Customer

Full name _____

Date of birth: _____

Registration address: _____

Place of residence (stay): _____

Telephone: _____

Passport: _____

INN (Taxpayer Identification Number) _____

Obligatory pension insurance certificate: _____

_____ / _____ /

or

Full name of the legal entity: _____

Legal address: _____

Bank details: _____

OGRN (Primary State Registration Number) _____

Registration date _____

INN (Taxpayer Identification Number) _____

Representative (position) _____

_____ / _____ /

Consumer

Full name _____

Date of birth: _____

Citizenship: _____

Registration address: _____

Place of residence (stay): _____

Telephone: _____

Passport: _____

INN (Taxpayer Identification Number) _____

Obligatory pension insurance certificate: _____

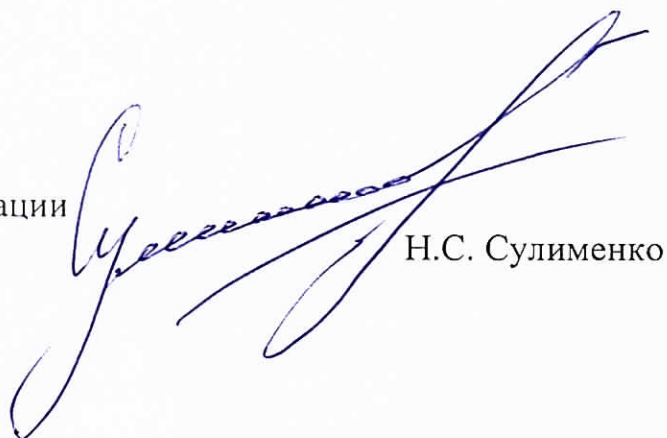
_____ / _____ /

Исполнитель	Contractor
Федеральное государственное автономное образовательное образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» 295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, пр. Академика Вернадского, д. 4 Получатель УФК по Республике Крым (КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ВЕРНАДСКОГО, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского», л/с 30756ПЦ76740) ИНН 9102028795, КПП 910201001 Банк получателя ОТДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКА КРЫМ БАНКА РОССИИ//УФК по Республике Крым г. Симферополь БИК 013510002 Номер казначейского счета (р/с) 03214643000000017500 ЕКС 40102810645370000035 Назначение платежа: Плата за обучение ФИО (полностью), факультет, академия/институт (филиал), курс, форма обучения, период за который вносится оплата (семестр, год) _____/_____ (должность, ФИО, подпись уполномоченного лица)	"V. I. Vernadsky Crimean Federal University" 4 Prospekt Akademika Vernadskogo, Simferopol, 295007, Republic of Crimea, Russian Federation Recipient Federal Treasury Department for the Republic of Crimea (V. I. Vernadsky Crimean Federal University, acc. 30756SCH76740) INN (Taxpayer Identification Number) 9102028795, KPP (Tax Registration Reason Code) 910201001 Recipient's Bank BRANCH OF THE BANK OF RUSSIA IN THE REPUBLIC OF CRIMEA // Federal Treasury Department for the Republic of Crimea Simferopol RCBIC 013510002 Treasury Account Number (settl./acc.) 03214643000000017500 EX 40102810645370000035 Purpose of payment: Tuition fee Name (in full), faculty, academy/institute (branch), year of study, mode of study, the period for which payment is made (term, year) _____/_____ (position, name and signature of the authorized person)

Список рассылки
приказа «О внесении изменений в приказ от 29.12.2014 № 26 «Об
утверждении Положения «Об оказании платных
образовательных услуг» (с изменениями)»
от 26.04.2021 № 359

1. Всем административно-управленческим, структурным подразделениям и филиалам.

Главный специалист-юриисконсульт
отдела правового обеспечения реализации
образовательной деятельности



Н.С. Сулименко